

2 PETRO

Petro Iuaïkana Iokanatsopatakiti

¹ Nota Simão Petro nitxaua. Xesosi Kristo nitiri, iua iokanatakiti nitxaua. Niokanatsopata hîtemoni, kotxi hîte auikari Xesosi Kristo sâkire, ate auikiniri atokotxikana. Peerekari iua sâkire aâuikini. Aâuikari iua sâkire, kotxi atâonoka kamakari itxaua. ATeosone, amaerekani makatxakakari itxaua Xesosi Kristo.

² Himaroãpotakasaakina Teoso, aâuïte Xesosi pakini, hâpakapari ikinipoko erekari ninoa sikakiti. Itori hâpakapa. Ninoa iteene kamaerekaxiniretai hîte.

Erekari Akamini

³ Teoso posotiireë isikaua imakinika anireëkiti îkorapokoriti aâuini îkapani, Teoso paniãtakiti akamini îkapani. Aâpakapari iua posotiire, iua aimarotakasaaki. Iua akiritaua iua nakitiakori aniniua îkapani. Aâpoka iuamoni akiritakasaakia, kotxi peerekari iua. Aâpoka iuamoni, kotxi erekarinoka ikama. ⁴ Ikara atoko ininiã, isikaua apia erekari isikaenetakiti. Isikaenetakiti anirekakiti apiari. Ikamaenetari ikamakiti erekari ikaminaua. Teoso nirekari ikara atoko ikaminiãua, atão inakarinoka akamini îkapani, atão inakarinoka Teoso kamini atokotxikana. Kristo sâkire mauïãkani nirekari maerekati iïtona nireëkiti ikaminina. Hîte ! inirekaikari ninoa nireëkiti iaõka hikamini, ininiã ikara maerekati !inokai hîte.

⁵ Ininiã ikinika hâkixinire taparaã hâuikariko Teoso sâkire. Hâuikiniãri Teoso sâkire, hîkamariko erekarinoka. Erekarinoka hîkaminiã, hinirekariko Teoso sâkire iteene himarotini. ⁶ Iteene himarotiniãri Teoso sâkire, hîto auïte hîtxauako. Hîto auïte hininiãua, himïteenekariko himisiritiko. Himisiritiko himïteenekiniã, hîkamariko erekari Teoso kaminiri atokokana. ⁷ Hîkaminiãri erekari

Teoso kaminiri atokokana, hītiretanako hītariakori, Teoso sākire auiākani. Hītariakori, Teoso sākire auiākani, hītiretiniā, hītiretari ikinimane. ⁸ Ikara atoko hininiā, ikara atoko apiaāpotiniā, aāuīte Xesosi Kristo himarotakasaaki, erekari hīparīka iua īkapani. Iuasaaki makamareti atoko !hītixapeuako. Himinariko ito kākiti Kristomoni isākire auikinina īkapani. ⁹ Ikara erekari mauakaniā hītemoni, mōsiāreni atoko hītixaua. !Himarotari atāo inakari. !Hīxinikari Teoso kamakiti katana. Himaxinīkaretapekari Xesosi makatxakiniri himaerekani mitxi hīkamakiti.

¹⁰ Ininiā nitariakori, ikara atoko !hītixapeko. Hīkamariko ikinipoko Teoso paniātakiti, ininiā iteene himarotari Teoso akiritinii inakitiakori hininiua īkapani. Iuasaaki himarotari Teoso mereinii hīte iua anaakori hininiua īkapani. Ikara atoko inakari hīkaminiā, !hīkamari maerekati. ¹¹ Ikara atoko hīkaminiā, Teoso ipoxokoniritika apakapai hīte aāuīte Xesosi Kristo auītetxi ininiātaāua hāuini īkapani. Iuaā Xesosi, amaerekani makatxakakari, ātipirika ikinimane auīte itxauako.

Atāo Inakari Teoso Sākire

¹² Ninirekari ikara noerekakiti ātipirika nisāpiretinii. Himarotapekari ikara noerekakiti, iuaritika iuaīkana nisāpiretai. Hīte imarotari ikara noerekakiti atāo inini, iuaritika kona nitakanapari ikara nisāpiretinii.

¹³ Nota auapanika ninakasaaki, notamoni atāopitika nitxīkitakinii hīte ikara noerekakiti hīxinikini. ¹⁴ Kotxi nimarotari paītiki nipinini. Aāuīte Xesosi Kristo oerekapekano paītiki nipinini. ¹⁵ Ininiā uatxa Teoso sākire nisāpiretapikai, ininiā kona himaxinīkaretari noerekakiti nipīkasaaki.

¹⁶ Asāpiretai aāuīte Xesosi Kristo posotiire. Asāpiretai iua iuaīkana kanapiriini. Ikara asāpiretakiti hītemoni kona kākiti sākireni. Kona kākiti kimarorerini xinikakitini asāpiretai. Atāo inakari ate sāpiretai hīte, kotxi ateka

atamatarī Xesosi ikinimane auīte ininiua. ¹⁷ Aīri Teoso oerekari iuikiniri iua. Oerekari iua ereka inini, kotxi itxari iua: “Ere namarite, nitiretakiti. Iua iteene kamapox-okonitano,” itxa Teoso kaposotiireri. ¹⁸ Ateka kenakotari ikara Teoso sākire, itixineē isākirauatakasaaki. Iuasaaki ate aua Xesosikata ōtanoxiratarī Teoso nakiti nopini.

¹⁹ Ininiā aimarotapitikari Teoso sākire sāpiretakani sāpiretakiti kitxakapirīka atāo inini. Himixinikariko ninoā sāpiretakiti. Ninoā sāpiretakiti tirikapi ipiā iopinikini atoko itxa, kākiti sinimoni atamatini īkapani, kotxi axinikasaakiri ninoā oerekakiti, aimarotari atāo inakari, atāo minakati pakini. Teoso sākire sāpiretakani sāpiretakiti hīxinikiniritika Xesosi kanapiriāko. Iuasaaki iua txīkitakai Teoso iteene himarotini. Iuasaaki atokatxi ponikini atoko itxa Xesosi apokini. Iōriki īkanōkapanika pokīkini atoko itxa iuasaaki Xesosi apokini. ²⁰ Merepanika ninirekari iteene himarotiniri Teoso sākire sāpiretakani sāpiretakiti Teoso sākire iōkatsopatakoriā. Kona ninoā sākireni. Kona ninoā xinikakitini. ²¹ Kitxakapirīka Teoso sākire sāpiretakani kona iōkatsopatarī kākiti nireēkiti sākiretxiti. Erekari Matamatakoti txīkitakari kākiti Teoso nakitiakori sāpiretiniri atāo inakari Teoso sākire.

2

Atāo Minakati Oerekakani

¹ Kitxakapirīka Teoso sākire sāpiretakani auakasaaki, auari apaka atāo minakati oerekakani. Iua atokotxikana uatxa aua atāo minakati oerekakani hīte sauaki. Kākiti mimarotakanisaakiri, oerekari atāo minakati. Kona erekari ninoā oerekakiti. Na atāo ninoā oerekari Teoso sākire. Ninoā !auikari Apiananiri ipinini kākiti īkapani Teoso iīkitxitini īkapani. Ikara xika mokatanitika Teoso xipokanako ninoā. ² Itori kākiti auikari isākirena, ininiā ikamarina ninoā kamakiti atokokana. Ikamarina maerekati iītona nireēkiti, maerekati ninoā kamini

atokotxikana. Ininiã ikara xika, apanakini misãkirepiretari Teoso sãkire atão inakari auikiko. ³ Kapotxinanirini ninoa atão minakati oerekakani. Isãkirena atão minakati xika, imisirienetai. Ninoa nireẽkiti iaõka ikaminiina hïte. Kitxakapirïka Teoso sãpiretapekari imisiritinina ninoa imaerekanina xika. Ixipokinina õti païtiki apokapitikako. Teoso limaka. Ninoa xipokini õti apokapitikako.

⁴ Teoso nitiriakori iaxiti auakani kamakasaakiri maerekati, imisiritana. ! Auiritana imitekinina. Iokanatana maerekani misiritikoãtaã. Iuaã itakana kateia ãki ipiaã. Iuaã iãtaparina Teoso misiritinina ninoa imaerekanina xika.

⁵ Kitxakapirïka Teoso xipokari ikinimane kãkiti iua nireẽkiti manirekakani xirataãtxiã. Teoso !auiritana ninoa mitekini. Noee, apikomoni setxi kãkitikata nïkataãka. Ninoanoka !xipokaãka. Iua nïkatari Noee, kotxi atão inakari sãpiretakari itxaua.

⁶ Apaka ixipokari Sotoma sitatxiti auakani, Komoha sitatxiti auakani pakini arikatxiã. Atapaninoka kaikota iuasaaki. Ininiã ikara pinitari kãkiti Teoso nireẽkiti manirekakani. ⁷ Iuasaaki Teoso makatxakari Aroo inakori imapinakani ïkapani, kotxi erekari kamakari itxaua. Maerekati kamakani txïkitakari Aroo matinaniuatini, kotxi ikiniõtika iua atamatari maerekati ninoa kamakiti, maerekati ninoa ïto nireẽkiti. Itxiko atoko itxa ninoa kamakiti. ⁸ Aroo, atão inakari kamakari, aua ninoa sauaki. Ikiniõtika atamatari maerekati ninoa Teoso paniãtakiti manirekakani kamakiti. Ikiniõtika ikenakotari maerekati ninoa sãpiretakiti. Ininiãkara ãkixinireẽ Aroo maerekaxiniretinoka itxa ninoa maerekani xika, kotxi iua ãkixinireẽ inirekari atão inakarinoka ikamini.

⁹ Ikara atoko ininiã, Apiananiri imarotari iua nireẽkiti nirekakani imaktxakini imisiritikosaakina. Iua apaka imarotari imisiritiniri atão minakati kamakani uatxa. Apaka imarotari imaïkinina ninoa, kãkiti misiritiko sãpiretiko õtisaaki imisiritinina ïkapani. ¹⁰ Iteene Teoso

misiritari kākiti, maerekati iito nireēkiti kamakani. Ninoa maerekani txikotari ninoa ākixinire. Apaka iteene imisir-itari auītetxi paniātakiti makamakani.

Ninoa atão minakati oerekakani iteene iuikaua. !Ipaxitarina āti. !Ipīkarina imisākirepiretinirina iaxiti auakani. ¹¹ Teoso nitiriakori iaxitikini iteene kaposotiireni. Apiataparātana ninoa. Iuaritika Teoso nitiriakori !apoītana ninoa atão minakati oerekakani. !Imisākirepiretana Teoso apisatoō.

¹² Ninoa atão minakati oerekakani misākirepiretari ikinika imimarotakininitina. Kaxipiri iŧopa auakari atoko itxana, kotxi ikamarina iĩtona nireēkitinoka. Kaxipiri iŧopa auakari iponaniã, eereka imaĩkaãka, oka inaãka. Iua atokokana ninoa atão minakati oerekakani xipokaãkako imaerekanina xika.

¹³ Ininiã ninoa misiritaãka, kotxi na atão ninoa kamakiti. Kona ikanōkananini ikamarina maerekati. Ipotxitarina maerekati iĩtona nireēkiti ikaminina pokamara, ikinimane atamatini iŧapani. Ninoa kamapikari maerekati, iuaritika apotiitauana hĩtekata kiiniri Teoso iŧapani hĩkamasaaki. Ininiã apanakini !auikari hĩte sãkire ninoa maerekani xika. Itxiko mãkatxi kasarori nopinikiri atoko itxana ninoa. Karōtxi kākiti toōã auakari atoko itxana ninoa. ¹⁴ Inirekapikarina sito iŧanoro minakotokatika isirĩkinina. Kona iposotarina iotokakinirina maerekati ikaminina. Anikarina kākiti mataparaxinireni, maerekati ikaminina iŧapani. Kapotxinanixinirena ninoa. Ininiã Teoso misiritapitikanako ninoa. ¹⁵ Ninoa osipikari kimapori atão inakari. Ipīpinanakana. Ikamarina maerekati Paraão inakori maerekani atokokana. Iua Paraão, Peoo inakori ākiri. Kitxakapirika aua. Iua nirekaro txineiro maerekati ikamini iŧapani. ¹⁶ Txamari ipira txitari iua imaerekani xika, kotxi Teoso txikitakari poho sãkirauatini

kākiti sākiraumatini atokokana. Ininiã ipira iotokakari iua atão minakati sãpiretakari kaminiri maerekati miĩkiteti.

¹⁷ Ninoa atão minakati oerekakani !iposotari ikaminirina ikamaenetakitina. Aariko ãparaã mauakiniti atoko itxana. Kākiti nirekari ãparaã, txamari !auari. Katxiãri ãtima anikakiti atoko itxana ninoa. Kākiti nirekari ãparaã kipini, txamari !ikipa. Teoso mereãri ipiaãtaã ninoa ãtipirika kaikotini ikapani. Kākiti atamarauatini iuaãtaã !auari. ¹⁸ !Kĩikiteri ninoa sãkire. Iuikauana isãkirauatakasaakina. Isãpiretarina kākiti, erekari akaminiri aĩto nireẽkiti. Ininiã isikanireõtari kākiti ikara maerekati ikamini. Imisirienetarina Teoso sãkire poiãopanika auĩãkani. Ninoa !okananipanikani auikari Teoso sãkire. ! Okananipanikani imarotarina atão inakari. Atão minakati oerekakani sikanireõtana ninoa ikara maerekati ikaminina.

¹⁹ Itxana: “Kateia ãki auakani atoko hĩtxaua. !Erekari ikara atoko hinini. Hĩkamariko hinirekakiti. Ininiã ikara atoko hĩkaminiã, hĩsikakaãka,” itxana. Txamari ninoaka kateia ãki auakani atoko itxauana, kotxi ninoa !iposotari itakanapinirina imaerekanina. Imaerekanina iauĩtena itxaua, kotxi ikamarina imaerekanina paniãtakinoka.

²⁰ Mitxi ninoa imarotari Apiananiri Xesosi Kristo sãkire, kākiti maerekani makatxakakari sãkire. Iuusaaki ninoa iotokakari ikaminirina Xesosi sãkire mauĩãkani kamakiti, kākiti xinire maerekati inini txĩkitakakari. Txamari eereka iuaĩkana ikamarina ikara maerekati. Eereka !iposotaikarina ikara maerekati itakanapinina. Ininiã uatxa apiata imisiritikona. ²¹ Erekariko atão inakari kamiko ninoa mimarotakanimako, kotxi ninoa imarotari, iuaritika !inirekaikarina Teoso paniãtakiti, iua iokanatakini sãpiretakiti. Uatxa ninoa misiritiko apiata.

²² Atãopitikara kitxakapirika sãkiretxiti:

Anãpa kanapiriã okanakakitimoni onikiniri ikapani. Irari ipitikiri arokakito kanapiriã iãropemoni osirĩkini

ïkapani.

Ininiã iuaïkana ninoa atão minakati oerekakani kamari maerekati, mitxi ninoa takanapakiti.

3

Apiananiri Kanapiriini

¹ Nitiretakini, mitxi niokanatsopatapeka hïtemoni. Iuaïkana niökatsopataria aãtsopa. Imakinika niökatsopata, kotxi ninirekari hïte iuaïkana hïxinikiniri erekari mitxi himarotakiti. ² Ninirekari hïxinikiniri Teoso sãkire sãpiretakani sãkire kitxakapirïka, kotxi Teoso nakitiakori itxauana. Apaka ninirekari hïxinikiniri ate paniãtakiti, kotxi Apiananiri iokanatakini atxaua. Kãkiti maerekani makatxakakari iokanatakini atxaua.

³ Merepanika himarotariko ia: Imapotökire ôti takote auako kãkiti Teoso sãkire napetakani. Ninoa kamari maerekati iïtona nireëkiti. ⁴ Ia atoko itxanako: “Ïtapari iua? ‘Nikanapiriãko,’ itxa iua. Txamari kona apoka. Aãtokiriakorini ipïkasaakipanika, itixi kamikosaakipanika uatxikana. Mitxi itixi, uatxa uatxikana,” itxana.

⁵ Ninoa nirekari imaxinïkaretinirina Teoso kamakiti kitxakapirïka auakari, kotxi Teoso txïkitakari iaxiti apiko nopinixiti auini isãkireë. Apaka ikamari itixi ãparaã kamakori. Ikamari itixi ãparaã sauaki. ⁶ Apaka ninoa maxinïkaretari ia: Teoso iokanataria iua ãparaã, ininiã xirataãtxi xipokari itixi mitxi auakari, ikinimane kãkiti iuasaaki auakani apaka. ⁷ Uatxa isãkireë inïkatari iaxiti apiko nopinixiti, itixi pakini arikatxi xipokiniri ïkapani. Imakinika inïkatiniritika Teoso manirekakani misiritiko isãpiretako. Iuasaaki ninoa xipokaãkako. Iuasaaki ixipokari iaxiti apiko nopinixiti, itixi pakini.

⁸ Nitiretakini, kona himaxinïkaretapiri ia nisãkire: Teosomoni ãti ôti, mio anokanani atokotxikana itxa. Iuamoni mio anokanani, ãti ôti atokotxikana itxa. ⁹ Apiananiri

kamapitikari ikamaenetakiti. Apanakini kākiti xinikari ! katimari ikaminiri ikamaenetakiti. Kona ikara atokoni. Iātapari kākiti auikiniri isākire, kotxi ! inirekari kākiti sini imisiritikomoni. Inirekari ikinimane takanapiniri imaerekani.

¹⁰ Apiananiri kanapiriākasaaki, kiītiriri iākanōka apokini atokokana. Iua apoka kākiti mimarotakanisaakiri. Iuasaaki iaxiti apiko nopinixiti ereēkoka itaparakieneritika. Iuasaaki ikinipoko xipokaāka arikatxiā. Iuasaaki iteene ipataka aua. Imakinika itixi xipokako iuasaaki.

¹¹ Ikara atoko itxako ikinipoko xipokini, ininiākara natokopa itxa hāuini ikiniōtika ereka hinini? Erekari-noka hīkamako ikiniōtika, kotxi iua nakitiakori hītxaua. Teoso nireēkitinoka hīkamako ikiniōtika. ¹² Iuasaaki hiātapari hīpoxokoniritika Teoso keto apokini. Iteene hinirekariko ikara ōti apokini. Iuasaaki iaxiti apiko nopinixiti xipokaāka arikatxiā. Ikinika iākokako kapatakari xika. ¹³ Iuaritika aiātapari iaxiti apiko nopinixiti amaneri, itixi amaneri apaka atāo inakari kamakani ikapani. Ikara atoko inakari Teoso sikaenetakiti.

¹⁴ Ininiā nota tiretakini, hinirekasaakiri Xesosi kanapiriini ōti apokini, iteene hīparīkauatako maerekati himakamakanani ikapani. Ininiā iua kanapiriākasaaki, iua imarotari himakamakaniri maerekati. Iuasaaki imarotari hīkerokiniri ! auari. Iuasaaki imarotari erekaxinire hinini. ¹⁵ !Katimari iua kanapiriini, kotxi iātapari kākiti takanapiniri maerekati ikamakiti, imisiritiko mapokakani ikapani. Iua atokokana aiātarī atiretakiti Paoro iōkatsopata hītemoni Teoso imaroreē. ¹⁶ Ikinika Paoro iokanatsopatakitiā isāpiretari Apiananiri kanapiriini ōti Teoso imaroreē. Ipixini iua iōkatsopatakiti pamimari kākiti imarotiniri ikapani. Aua kākiti miīkiteni. !Apakata aūikiniri ninoa sākire. Kākiti ikara atoko inakani oerekari Paoro iōkatsopatakiti, apanakini Teoso

sãkire iõkatsopatakori pakini, txamari na atão ninoa sãpiretakiti. Ipinimoni ninoa oerekakiti. Imamakarina Teoso sãkire, ininiã ikara xika ixipokaãkanako.

¹⁷ Nitiretakini, himarotapekari pamonõkoniri ninoa atão minakati oerekakiti. Ininiã araõkire hĩtxako. Kona hãuikapiri Teoso sãkire kerokakani sãkire, kotxi Teoso paniãtakiti makamakani itxauana. Kona hĩtakanapapiri Teoso sãkire atão inakari, uatxa iteene hãuikakiti. ¹⁸ Ikiniõtika himarotariko ikinipoko erekari aãũte Xesosi Kristo sikakiti hĩtemoni, amaerekani makatxakakari sikakiti hĩtemoni. Ikiniõtika himaroãpotariko iua. Ninirekari ikinimane uatxa sãpiretiniri iua: “Peerekai pite.” Ninirekari ikinimane ãtipirika sãpiretiniri iua: “Peerekai pite.” Ameẽ.

Teoso sãkire ameneri New Testament in Apurinã (BR:apu:Apurinã)

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Apurinã

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apurinã

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21
